

- 1 उत्पत्तिस् [तू-]-त्यतिता-<sup>a</sup>
- 2 -लङ्कुरिस्<sup>b</sup> [तु] मण्डनः ।
- 3 भूत्तुर् भविष्युर् भविता
- 4 वर्तिष्युर् वर्तनः [समौ] ॥ २८ ॥
- 5 निराकरिष्युः क्षिप्रुः<sup>c</sup> [स्यात्]
- 6 सान्द्रस्निग्धस् [तु] मेदुरः ।
- 7 ज्ञाता [तु] विदुरो विन्दुर्
- 8 विकासी<sup>d</sup> [तु] विकस्वरः ॥ ३० ॥
- 9 विसृत्वरो विसृमरः प्रसारी [च] विसारिणि<sup>e</sup> ।
- 10 सहिष्युः सहनः क्षन्ता तितिष्युः क्षमिता क्षमी ॥ ३१ ॥
- 11 क्रोधनो ऽमर्षणः कोपी<sup>f</sup>
- 12 चण्डस् [त्] अत्यन्तकोपनः ।
- 13 जागरूको जागरिता
- 14 घूर्णितः प्रचलायितः ॥ ३२ ॥
- 15 स्वप्नक् शयालुर् निद्रालुर्
- 16 निद्राण<sup>g</sup>-शयितौ [समौ] ।

(1) Qui saute. — (2) Enclin à la parure. — (3) Qui se porte bien. — (4) Stationnaire. — (5) Obstructif. — (6) Très-doux, onctueux. — (7) Savant, intelligent. — (8) Qui étend. — (9) Coulant ou rampant. — (10) Patient, content [selon quelques-uns, les trois premiers termes signifient *patient*, et les trois derniers, *content*]. — (11) Colère, furieux. — (12) Très-colère. — (13) Qui veille. — (14) Roulant, s'agitant comme dans le sommeil. — (15) Endormi, qui aime à dormir. — (16) Endormi, qui dort.

<sup>a</sup> उत्पत्तिः. — <sup>b</sup> अलङ्कुरिष्णुः. — <sup>c</sup> Ou क्षिप्नुः. — <sup>d</sup> Aussi विकाशी et विकस्वरः ou विकाशी et विकस्वरः. — <sup>e</sup> विसारिन्. — <sup>f</sup> Aussi कोपनः. — <sup>g</sup> Également निद्रितः.